Ն՝ 9438 1916 ՕԳՈՍՏՈՍ 19/1 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՇՈՒՄԱԱ 19 ԱՂԲԻՍԹՈՍ 1332 32ԻՆՉԻ ՏԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՇԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՓՄԻՇԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ԱՌՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՅ ՎԻ ՄԻՆՏԻՊԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Գեյոյլըճա Բիւշիւք Բարմաղ Գարուտա

Իպիլ սոգաղըճա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Օգոստ. 18 բարիկի գարարկեանը ումուսինին բեպլիզը բեսմիսի տիր:

1.—Գաֆկաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահատա սիւչմէնին չէտիա մուդավէմէյլերինէ վէ ճէլգ իթթիֆի Թաղվիյէ զբթաաթբյլա պաղը մանթզալարտա իճրա էյլէտիկի մուդաֆի թէարրուզլարա բաղմէն զբթաաթմբզ թաղվիզ իթթիֆի թէարրուզ հէսէֆինի բէյանէրբէյ իսթիհսալէ մուվաֆֆաղ օլմադտա սբը:

Տիւն պու ճէնահատա տիւչմէնին պիր զբամ գուվվէթիյլե հարմադ իսթէտիկի թէարրուզլար թէմամբյլա տէֆ իսիլմիշ վէ տիւչմէնէ ազիմ զայիաթ վերտիրիլմիշ տիր: Մէրքէզտէ տիւչմէն սիրբէրլերինտէն պիր զբամբնը՝ հարբզբմբզ պասպը նէթիճէսինտէ իշղալ իթթիք վէ տիւչմէնտէն զանտյիմ ալմբզ: Սօլ ճէնահատա մուհիմ պիր հարէքէթ օլմասը:

2.— Տիկէր ճէպհէլէրտէն մուհիմ թէպէտտիւլի միւշիր մայիւմթ ալընմամբզ սբը: Մ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՀԱՐՊԸ

ՄԱԳԻՆԱՅԷՆ ՆԷ՞ՎԱԳԹ ՊԱՇԼԱՑԱՃԱԳ

Տիւնքի Ավսթրիա թէպլիզը բէսմիսինտէ մէգբէր օլսբզը իւզրէ, Թրանսիլվանիանընը տաղլբզ արազիսինէ գարշը իլանը հարպ կիւնինտէն պէրու թէարրուզ իթթէքտէ օլան Ռումանիալբլար հուտուտա իւզէրինտէ վէ հա բէք եազընտա պիր աղ մուվաֆֆաղբյէթ իսթինսալ իտէրէք իւչ զասապա իշղալ իթթիշլէր սիր: Պու զասապատան էվվէլքիսի Բէթրօշէնի նամընտա օլուպ, Ռումանիանընը զարպը չըմալի հուտուռնը իւզէրինտէ, իքինճիսի Գրանշթատ զասապասը օլուպ տահա շարգատա, Պուքրէշին Իամ չըմալ իսթիզամէթինտէ հուտուտատան 10 քիլօմէթրօ գատար իշէրիտէ, իւչինճիսի տէ Թրանսիլվանիանընը Թամ չարզընտա վէ Ռումանիա հուտուտընտան երինէ 10 քիլօմէթրօ զասար մէսաֆէտէ քեսին տիր: Պու իւչ զասապատան պիրինճիսի վէ իւչինճիսինին օ զասար զբյմէթի օլմայուպ, եարընը իքինճիսի չըմենաքֆեր կիւզէրկհանընտա պուլունմադ իթթիպարբյլա, օլտուգտա մուհիմ սիր: Գինալն ալէյհ Ռումանիալբլար երինէ Ավսթրիա թէպլիզինին տէսիկի վէճճէլ, Գրանշթատ էլտէ իթմէքլէ աղ չօգ թէֆախիւր իտուպ տուրատաղլար սբը: Մա մաֆիհի կէրէք Գրանշթատըն, կէրէք տիկէր իքի զասապանընը Թրանսիլվանիայա գարշը հարաքհաթը միւսթադպէլէի հարպիզ նօգթաի նազարընտան հէման հիչ պիր էհէմմիյէթի եօգ սբը ատնիլէրսէ միւպալաղա օլմադ: Պունլարընը հեր իւչի տէ հուտուտա իւզէրինտէ տնինլէճէք զատար հուտուտա եազընը հերբեր օլուպ, իսթիհզարաթընը չօգտան պէրու իքմալ իտէրէք գօմշուսը իւզէրինէ նաքիսանէ պիր սուրէթտէ անսբզընը ատբլան պիր տիւչմէն թարաֆընտան իշղալ իտիլմէլերի բէք թասդիք սիրբ: Ռումանիալբլար չիմտիլիք պէօյլէ ուֆֆաղ թէֆէք պիր իքի մուվաֆֆաղբյէթ իլէ քէնտիլերինի օյալայուպ էֆքեարը ումումիյէտլերինի պալաբէրվերանէ ամալ վէ թասավվուրաթա սէվգ իտէպիլիրլեր: Ֆագաթ պիզէ էօյլէ կէլիյօր քի, օլսբզճա եազընը պիր զէմանտա Ռումանիայա զարշը միւհթէմել օլան հարաքհաթը թէճավուզիյէ՝ քէնտիլերինի տալմբզ օլսբզլարը խաստը խայալաթտան քէք ատը սուրէթտէ ույանսբրատաղ սբը: Ֆիլհագիգա էլեվմ նէրէտէ օլսբզը մէճմուալ պուլունան վէ ֆագաթ Ռումանիայա գարշը իսթիհզարաթ իլէ մէշղուլ պուլունսբզը մուսիրբրանէ բիվայէթ օլունան մարէշալ Ֆոն Մաքէնզէն, չիւպհէսիզ չօգ ուզուն սիւրմէյէճէք օլան պիր զէման զարֆընտա պիր թարաֆտան քէնտինի կէօսթէրճէք սիր: Մաքէնզէնին պու սուրէթլէ թէարրուզա կէչէճէկի իմմինի վէրէն, Ռումանիանընը սէրի սուրէթտէ թէճարիպինէ սիյասէթէն վէ հարպէն լիւզումը ատիլ պուլունմասը սբը: Վազբա Ռումանիա հատատը զաթընտա էօյլէ պէօյիւք վէ մուհիմ պիր գուվվէթ տէյիլ սիր վէ Իթթիլաֆ հէյեէթինին օրտուլարընա իլավէ իտէճէկի աղամի 750,000 քիշիլիք գուվվէթ, մէսէլա Ռուսիանընը Թիւքէնճէզ ինսան մէնապիսինտէն իֆրազ վէ իհզար իտէճէկի եէնի պիր օրտուտան ֆազլա էհէմմիյէթլի ատա օլունամազ: Ֆագաթ Ռումանիա միւտահիլէսինէ ասբլ էհէմմիյէթ վերտիրէն ճիհէթ, պիլհասսա պու տէվլէթին Ռուսիա մուավէնէթի իլէ Գուլկարիսթան իւզէրինէ արզատան եիւրիւմէսի վէ եախօտ Պալգան տէմիր եօլընը քէսէրէք Տէրսաատէթէ ատղրու ինմէկէ թէչէպիւս էյլեմէսի կիպի իհթիմալաթ սբը: Գունճիհէթլէ Ռումանիայա զարշը սիւրաթլա հարաքէթ իտէրէք էհալիսի ախլաքը պօզուզ, հիւքիւմէթ ատէմլերի սէրաշա բիյաքիար օլան պու միլլէթի պիր իքի զուվվէթլի տարպէ իլէ օրթատան զալաբըմադ վէ պու սուրէթլէ Գալգանլարտա արթըզ հարաքն նիհայէթինէ զատար հուզուր վէ բահաթը թէէմին իթմէք սուրէթը զաթիյէտ էլզէմ սիր: Պու լիւզում պիթթապի Ալէմանիա վէ Ավսթրիատա պիվիմ զատար թագիր իսիլմէքտէ օլսբզընտան էսազընա թէվէսսիլ օլունաճաղընը չիւպհէսիզ ատտ էյլէյօրբզ:

Շու հալտէ Մաքէնզէնին պէօյիւք պիր հարէքէթ հաղբրլատբզընա տայիր միւթէմատիլէն տէվերան իտէն բիվայթը՝ թէհապպուզը զարիպ խապէրլէր զասիլինտէն ատտ իտէպիլիրիզ: Մաքէնզէն հարէքէթ պաշլայընճա առատա հանկը իսթիզամէթլէրտէն թէարրուզա կէչէճէք սիր, պու պիթթապի հէնուզ մէճհուլ սբը՝ եալընը Մաքէնզէնին թաղվիզ իտէճէկի իսթիզամէթլեր հազբընտա պազը թախմինատտա պուլունապիլիրիզ: պիզէ կէօրէ, Մաքէնզէն իչիւն Ռումանիայա զարշը իւչ թարիկի թէարրուզ վար սբը: պիրինճիսի Թրանսիլվանիատան Ռումանիանընը չըմալինէ ատզրու թէարրուզ իտէրէք ատզրու Պէսարապիա հօլընը թումամ վէ պու սուրէթլէ չէտիա վէ սէրի պիր թաղմ հարաքհաթ իլէ Պէսարապիատան Գարատէնիզ իներէք Ռումանիանընը Ռուսիա իլէ ալաղասընը թէմամբյլա քեսմէք սիր: Իքինճիսի Թրանսիլվանիանընը ճէնուպընտան Ռումանիայա կիտերէք Գուքրէշ իւզէրինէ եիւրիւմէք վէ պու սուրէթլէ Տօպրուճատան էնմէսի միւհիմմէմ օլան Ռուս գուվվէթլէրինի նանատան թէնտիտ իթմէք սիր: Իւչինճիսի իսէ Գուլկարիսթանը տալաշարադ Տօպրուճա ճէնուպընտա ախզը մէվզը իլէ օրատան ինէճէք Ռուս գուվվէթլէրինի զարշբլաբզլ թէբէլէմէք սիր: Ֆագաթ պու իւչինճի իհթիմալ օլսբզճա զայիֆ կէօրիւնիյօր: Գունընը խարիճինատ Ռուսլարը տուրտուրմադ, Ռումանիայը թէէտլոպ իսիմէք իչիւն պիր 4ինճի նօգմատան տահա թէարրուզ իհթիմալի վար սբը քի օ տտ տահա չըմալտէն, մէսէլա Կալիցիա հօզարբլարընտան Ռուս իսթիթը հարպընը եատ էրիյէ բիյատէսինտէն պահ իթթիհիզ իտի: Տիւչինիյօրբմ քի, պու սուրէթլէ պէն պունտան ուզագլաշբրբմ, հէմ տէ բիւթպէլերիմ թէրֆի իհթիրի կիպի չապուգ տա թէրազզը իտէրիմ:

— Ամմա օրալարտա սաղ գալմադ պիր թալի տիր: Միւսթէմլիքհաթտա գօրզբլաճադ թիւֆէնկ վէ օպիւս օլսբզը կիպի սարի խասթալբզլար տա վար սբը:

—Օ պէնիմ իշիմ տիր, ժէնէրալբմ, պէն էօլիւմտէն գօրգմամ:

— Պէլքի տէ օնը արզու իտէրսինիզ:

— Էօյլէ:

— Ֆիքրինիզի տէյիշտիրէ՞մէզմիսինիզ:

— Խայր, ժէնէրալբմ:

— Եօլա չըզմադ մը՞ իսթէրսինիզ:

—Հէման չիմտի, էկէր իսթէնիրսէ:

— Բէք ալէտ ատոյմում, պիզէ սէօզ վէրիրիմ:

— Թէշէքքիւր իտէրիմ, էֆէնտիմ:

Ֆերտասը կիւնիւ Բիէր Մօրան միւլազիմլիք բիւթպէսիյլէ իլք գաթարա բաքիպէն Բօշֆօրա, իքի կիւն սոնրա տա վաբօրլա քէնտի ատքէրիյլէ պէրապէր Սէնէկալա ատզրու հօլա չըգտը: Վաբօր էնկինէ աչըլըպ Ֆրանսա սահիլլէրի կէօրիւնմէզ օլտուգտա, քէնտիսինին օ զատար ճան ու կէօնիւլտէն սէվտիկինի օրատա թէրք իհթմէսինտէն տօլայը զալպի էզիլտի: Սահիլտէն ուզագլաշտըգճա, հիտտէթի տէ թէարիճէն ազալբզ տէֆ օլտու: Ամճաղ Գօլոմպիյէլի ժանոթբը իէյալընը տէրլնաթբը իտիյօր իտի:

Բիէր կէօզիւ էօնիւնտէ հայաթը պէչէրտէ օ զատար պէօյիւք պիր բօլ օյնայան խաթալարընտան պիրիյէ ալտանմբզ զբզը թէճէսսիմ իմմէյօր, օ հալընը՝ ժանը՝ մարքի սը Շաղէյին մէմիրէսի օլտուգընը թախմին իտիյօր իտի: Բէնտի քէօյիւնին ատֆիֆ վէ բաք զբզը, կէնճլիկինին մուհիճպէսի, գալպինին արզուսը օլան պու զբզճբզազը, Ֆէրնան Տէզոմպընը միլեօնլարընը ըչտա իտէրէք քէնտիսինէ մերզութ օլտուզընընը տէլիլինի կէօսթէրէն զբզը տիւչիւնիյօր իտի:

[106] (Տեվամի)

Աշգ ու Սէվտա Գուրբանը Գբզ

Բ. Գբսմ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

15.—ՄԷԼՅՈՒՍԻՅԷԹ

— Եանի էկէր պէն Բարիզտէ զալբրսամ, ճինայէթ իշլէյէճէկիմ:

— Հայ չէյթան:

— Պէն պիր աբամը գաթլ իտէճէկիմ վէ եա զուվվէթլի օլամազսամ քէնտիմի գաթլ իթթիրէճէկիմ:

— Մարքի սը Շաղէյի՞ մի:

— Պէլքի օ:

Ժէն. Մ. տը Ֆլէմոն՝ Մօրանա տէօնէրէք:

— Սէօյլէյին նէ՞ իսթէյօրսընըզ:

— Ժէնէրալբմ, սիզ պանա պահրիյէ բիյատէսինտէն պահ իթթինիզ իտի: Տիւչինիյօրբմ քի, պու սուրէթլէ պէն պունտան ուզագլաշբրբմ, հէմ տէ բիւթպէլերիմ թէրֆի իհթիրի կիպի չապուգ տա թէրազզը իտէրիմ:

— Ամմա օրալարտա սաղ գալմադ պիր թալի տիր: Միւսթէմլիքհաթտա գօրզբլաճադ թիւֆէնկ վէ օպիւս օլսբզը կիպի սարի խասթալբզլար տա վար սբը:

—Օ պէնիմ իշիմ տիր, ժէնէրալբմ, պէն էօլիւմտէն գօրգմամ:

— Պէլքի տէ օնը արզու իտէրսինիզ:

— Էօյլէ:

— Ֆիքրինիզի տէյիշտիրէ՞մէզմիսինիզ:

— Խայր, ժէնէրալբմ:

— Եօլա չըզմադ մը՞ իսթէրսինիզ:

—Հէման չիմտի, էկէր իսթէնիրսէ:

— Բէք ալէտ ատոյմում, պիզէ սէօզ վէրիրիմ:

— Թէշէքքիւր իտէրիմ, էֆէնտիմ:

Ֆերտասը կիւնիւ Բիէր Մօրան միւլազիմլիք բիւթպէսիյլէ իլք գաթարա բաքիպէն Բօշֆօրա, իքի կիւն սոնրա տա վաբօրլա քէնտի ատքէրիյլէ պէրապէր Սէնէկալա ատզրու հօլա չըգտը: Վաբօր էնկինէ աչըլըպ Ֆրանսա սահիլլէրի կէօրիւնմէզ օլտուգտա, քէնտիսինին օ զատար ճան ու կէօնիւլտէն սէվտիկինի օրատա թէրք իհթմէսինտէն տօլայը զալպի էզիլտի: Սահիլտէն ուզագլաշտըգճա, հիտտէթի տէ թէարիճէն ազալբզ տէֆ օլտու: Ամճաղ Գօլոմպիյէլի ժանոթբը իէյալընը տէրլնաթբը իտիյօր իտի:

Բիէր կէօզիւ էօնիւնտէ հայաթը պէչէրտէ օ զատար պէօյիւք պիր բօլ օյնայան խաթալարընտան պիրիյէ ալտանմբզ զբզը թէճէսսիմ իմմէյօր, օ հալընը՝ ժանը՝ մարքի սը Շաղէյին մէմիրէսի օլտուգընը թախմին իտիյօր իտի: Բէնտի քէօյիւնին ատֆիֆ վէ բաք զբզը, կէնճլիկինին մուհիճպէսի, գալպինին արզուսը օլան պու զբզճբզազը, Ֆէրնան Տէզոմպընը միլեօնլարընը ըչտա իտէրէք քէնտիսինէ մերզութ օլտուզընընը տէլիլինի կէօսթէրէն զբզը տիւչիւնիյօր իտի:

[106] (Տեվամի)

էլ խումպարասրյա նաբբլան մուհարբպաթը սաղիրէ իսթիոնա իսիլէճէք օլուրսա, սիւքիւնէթ հիւքմֆէրմա օլմուշ սբը։ Մ.

ԱՎՍԹՐԻԱ ՏԱԽԻԼԻՑԷ ՆԱԶԸՐԸ.— Ճէրիսէի բէմիյէ՝ տախիլիյէ նազբրը բրէնս Հոհէնլոհէյէ ահվալը սըհհիյէսինէ պինաէն թալէպ իթտիկի մէկզունիյէթին իթասընը միւթէզամմին օլան էմրնամէի իմբէրաթորիյի նէշր իտիյոր։ Էլհէվմ տախիլիյէ նէզարէթինէ հայր ֆաալիյէթաէ պուլընան եօգարը Ավստրիա վալիսի զարօն Ահէնտէլ՝ բրէնս Հոհէնլոհէնին միւտաէթը մէնզունիյէթի խիթամ պուլունճայա գասսար նէզարէթը մէզքիւրէ ումուրընը իտարէյէ մէմուր իսիլմիշ սիր։

ԲՈՒԱՆԱՐԷ ՎԷ ԺՕՖՐ ՃԷՒՀԷՏԷ. Ամանս Հավասընը Բարիզաէն քէշիտէ իթտիկի պիր թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, Բուանզարէ՝ բէֆգաթընտա Գրիյան վէ ժէնէրալ Ժօֆր վէ ժէնէրալ Բօզ օլտուղը հալաէ Սօմ ճէպհէսինէ ադիմէթ իթմիշ վէ օրատա ժէնէրալ Հէյիկ վէ ժէնէրալ Ֆօշ իլէ կէօրիւշմիշ սիր. պաաէհու բէյիսի ճիւմնուր գրթաաթը վէ օրտուկհանլարը զիյարէթ էյլէմիշ սիր։ Գ.

ՉԸՐՉԻԼԻՆ ԱԼԷՄԱՆ ՕՐՏՈՒՍԸՆԸ ԹԱԳՏԻՐԻ.— Լօրտ Չըրչիլ Վէրտէօն վէ Սօմտա լայէնգաթի սէվգիւլճէյլ նոգթաի նազարատան միւվազէնէյի թէէմին մուհարէպաթըյլա մէչղուլ պուլընաբզընը վէ Ալէման օրտուլարընընն չիմտիքի զաաար հիչ պիր զէման պուտէրճէ քիւլլիյէթլի վէ տահա էյի միւճէհհէզ օլմատըգլարընը Ինկ. ավամ զամարասընտա պէյան իթտիշ սիր։ Թ. Է.

Գրալ Գօնսթանթին խասբալանմըշ՝ —Գրալ Գոսթանթին՝ իճրա իսիլէն ոճն ամէյիյէի ճէրրահիյէնին նէթայիճ վէ թէէսիրաթընտան էլան մուզտարրդ պուլունդյոր։ Ճէրիհէ թէքրար իրթիհապ էյլէմիշ վէ եէնիտէն քիւչիւք պիր ամէյիյէի ճէրրահիյէնին իճրասընը զարուրի ղըլմըշ սբը։ Իշթէ պուտէպէպ պինաէն տիր քի, գրալ՝ Վէնիզէլօս ֆիրղասը թարաֆընտան քէնտիսինէ կէօրիւշմէք իւզրէ կէօնտէրիլմէք իսթէնիլէն հէյէթը մուրախասէյի զապուլ իսէճէք հալաէ տէյիլ սիր։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՍԷԹԱՐԷԻ ՇԷՐԻՖԷՆԻՆ ՆԱԳԼ ՎԷ ԹԷՎՏԻՐԻ

Ֆեասլէի մուազզէմէյէ նազլի մուզարրէր պուլունան վէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու զիյարէթ իսիլէն Սէթթարէի չէրիֆէ տիւն իհթիֆալաթը մախսուսէ իլէ Սկիւտարա նազլ իսիլմիշ սիր։ Սէթթարէի չէրիֆէ ատօրթ ամբ պիր բոբ՝ապը ամիրէ արապաընա վազ օլունաբզը էկիպ տիկէր սէթթարէյէրտէ պաշդա արապալարա կէրլէշտիրիլմիշ սիր։ Սէթթարէի չէրիֆէնին տրապայա նազլի էանասընտա Թօրգաու սէրայը Հիւմայունընտա Խըրզաի սաատէթ տահրէի ֆախիրէսինտէ Զաթը հազրէթը Խիլաֆէթրէնահի նամնա սէր քեսթիպը հազրէթը չէրիյուրի ֆէվֆիա վէ ըսթապը ամիրէ միւտիրի Շէրէֆ պէյէր պուլունդրը կիպի Շէյխիւլիսլամ Մուսա Բեազիմ էֆ. հազրէթլէրի, էվզաֆ նազը վէքիլի Իպրահիմ պէյ էֆ., էվզաֆ միւսթէշարը Միհնիր, խազինէ Հիւմայուն միւտիրի Ֆէյզի, խազինէի Հիւմայուն քէթխիւտասը Մէհմէտ Ըէֆիզ պէյէր հազը պուլունմըշլար սբը։ Թօգ-Գարու սէրայընտա էնտէ սիւվարի բօլիս, պիր թազըմ ժանտարմա, թէչրիֆաթի պէյէր, ըրճալը իրմիյէ, միւքիյէ, միւհզիանան հազրէթը չէրիյարի, Սէթթարէի Շէրիֆէյի համիլ ապրաղայա, տրապանը էթրաֆընտա աղվաթ. հէր իքի թարաֆտա ասքէր օլմազ իւզրէ թէրթիպ օլունան ալայ Թօքզարուտան Սուլթան Ահմէտ։ Տիվան Եօլը, Պապը Ալի Թարիգիյէ հարաքէթ իթմիշ սիր։ Նաֆաա նէզարէթի էօնիւնտէ Նաֆաա նազբրը Ապպաս Հիլմի բաշա գաբուլա ինտիկի կիպի Պապը Ալի էօնիւնտէ ատ Սատրազամ, Հարպիյէ, Տախիլիյէ նազբրլարը գաբուլա չըգարադ բասմէի թաղիմ քեսրիյի իյֆա էյլէմիշլէր սիր։ Ալայ Սիրքեճիյէ միւվասէլէթինտէ արապա վարօրը Սկիւտարա էլօթիւրիմէ սիր։ Արապա վարօրը իսիէլէսինտէ Սէթթարէի Շէրիֆէ Սկիւտար միւթէսարրըֆը, բոլիս միւտիրի վէ ասիր դէվաթ թարաֆընտան իսթիզպալ վէ Բաշա գաբուսընա իյոալ իսիլերէք մահալը մախսուսընա վազ իսիլմիշ սիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՍԷՖԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻՆԷՏ

«Բրօօտոս» կազէթասընդն վերտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Պէրլինաէքի Բումանիա սէֆիրինտէ վազը օլարզը կիպի, չէհրիմիզտէքի Բումանիա սէֆարէթխանէսինէ ատ Բումանիանդն Ավստրիա-Մաճարիսթանա իլանը հարպ իթտիկինի ասմանլար թէպլիղ իսինճէ Բումանիա մասլահաթկիւզարը իլէ սէֆարէթխանէ երքանը վէ չէհրիմիզտէքի Բումանիա թէպասը մասլահաթկիւզար նէզտինտէ ադտը իճթիմա իտէրէք պու իսապէր հազընտա թէաթիի էֆքեար իթմիշլէր սիր։ Բումանիա սէֆարէթխանէսիլէ զոնսօլօսխանէսինտէ, իսթինզարաթը լազըմ իճրա իսիլմիշ վէ Բումանիա սէֆարէթխանէսինտէ, Բումէն թէպասընդն մուհաֆազատ հուգուկը քէյֆիյէթինին հանկը պիթարաֆ տէվլէթ սէֆարէթխանէսինէ թէվտի իսիլճէկի հազընտա Պուքրէշտէն էվամիր վէ թալիմաթա ինթիզար իսիլմէքտէ պուլունմըշ սբը։ Տէվլէթը Ավստրիա տիւն կիճէ ատաթ 8տէն պէրու բէմէն Բումանիա իլէ հալը հարպտա պուլունտրդը ճիհէթլէ պու սապահ Բումանիա սէֆարէթխանէսի իլէ զոնսօլօսխանէլէրինին արմալարը ինտիրիլմիշ սիր։ «Բրօօտոս» կազէթասընդն իլավէթէն վերտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Բումանիա մասլահաթկիւզարը բրէնս Բօզնօլանո իլէ սէֆարէթխանէ վէ զոնսօլօսխանէ մէմուրին վէ միւսթախտէմինի Լարընքի Պալգան թրէնիյէ չէհրիմիզտէն միւֆարէզաթ իստէճէքլէր սիր։ Թ. Է.

ՖԱՃԻ ԴԱԶԱ.— Պէյօղլունտա Պայրամ սօգաղընտա պիր աբարթմանտա ատին 65 նաշընտա վէ կէօզլերի ալիլ սօգթ. Դալնավաս էֆ.՝ էվվէլքի կիւն խանէսի բէնէրէսինտէն պագմազտա իլէն պիրաէն պիրէ քէնտիսինէ պիր ֆէնալըգ կէլիպ պաչը ատօնմիշ վէ սօգաղա տիւշիւպ հարալանմըշ վէ խասթախանէյէ վէֆաթ իթմիշ սիր։

ՃԻՆԱՅԷԹ.— Թավասրն Գարահիսար քէօյինտէն Հաճի Այինին զարբսը վէ գայնանտաը 5-10 կիւն էվվէլ Այիյի զէհիրլէյիպ զաթլ իսէրլէր, սոնրա ճէսէտի պիր չուվալա զոյմուպ տէֆն իտէրլէր. լաքին պիր ազ սոնրա ֆէնա պիր զօղու չըզարադ ճինայէթ մէյատնա չըզար վէ ճանիյէ զարբլար տէրատէթ օլընըրլար։

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՎԷ ԲԱԹՐԻԳ ՎԷՔԻԼԻ Տ. ԳԱԲՐԻԷԼ Ս. տիւն Ատիյէ նազը վէքիլի խալիլ պէյի զիյարէթէ մէմուրիյէթինտէն ատալայը պէյանը թէչէքքիր իթմիշ սիր։

ԹԷՊԷՏՏԻՎԱԹԸ ՀԱՎԱՅԻՑ

Հավա սէյրէք պուլութը, այըգ վէ հապես օլուպ, բիւզկեար էքսէրիյէթլէ ճէնուպտան արատա պիր սիւրաթընը թախֆիֆ իսէրէք էսէճէք սիր։

17 աղըսթոս 332 թարիխինտէ ազամի, տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 23, Էսիրնէտէ 35, Անգարատա 33, Պէյրութտա 26։ 18 աղըսթոս զապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 23, Էսիրնէտէ 23, Իզմիրտէ 23, Անգարատա 21, Պէյրութտա 41, Գուսարէշթատա 19, Սօֆիատա 29 տէրէճէ սիր։

ՀԱՅԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Մէքթէկզը թըզպիյէի ասքէրիյէ վէ պայմարիյէ թալէպէսի իշին էլպիսէ, զաբօթ, տախիլի վէ խարիճի ֆօթին իլէ չամաչը. ալթընչը եիւզ քիլօլը 15 ատէա բասքիլ, հարիպ թուլումպասը. ալաֆլանկա նալ, չինգօ սու գօվասը, սամավար, խուրտա պաղը, եալաղը, հուն իբլիկի, եաշ գուրը սըղըր վէ մանտա տէրիսի, քէսէճէ միւպայտա իսիլճէկլինտէն, իթտայ թալիպ օլանլար նիմտունէլերի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն վէ միւնազասայա իշթիրաք իսէճէքլէրին չէհրը հալին 20ինճի ճ. էրթէսի կիւնի սաաթ իքիտէ եիւզէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասնըպէն վէ Պէյղոզ տէպպաղ վէ զունտուրա ֆապրիկասընտա միւթէրաքիմ քէսէճէ բարչալարը իլէ չիրիւք սըղըր, տէվե, պարկիր վէ բարչա տէրիլերի վէ մէզքիւր ֆապրիկա իլէ Թօքխանէ, Սէլիմիյէ, Դավազ, Եէտիգուլէ, մէզպէհէլերինտէ միւթէրաքիմ գոյուն վէ քէչի, սըղըր պուլնուզլարը վէ Սուլթան Ահմէտ սէֆերի սէվկ զոմիսիոնընդն տէպոյընտա քէօհնէ էլպիսէ վէ չամաչուր վէ Սուլթան Ահմէտ էլպիսէ անպարընտա ադա, չաբը վէ մուխթէլիֆ էլճինս քէօհնէ էլպիսէ, ֆէս, հասըր չարգա, քեսաղըրը մուզավա, գուշաղ, տէրի բարչալարը վէ սէվզյաթ իսաարէսինտէ քէօհնէ էյէ վէ Ախըր Ֆարուտա օթոմոպիլ թամիրխանէսինտէ զասա քեսաղրա չէհրը հալին 20ինճի ճ. էրթէսի կիւնի սաաթ իքիտէ միւզայէտէյէ վազ օլունաճաղընտան ախպա թալիպ օլանլարընդն մէզքիւր էշնայը կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն մէկզիւր միւսաէսասա վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իսէճէքլէրին տէ եէվմը մէզքիւրէ եիւզէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասնըպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայտաթ զոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Նօհուտ, ֆասուլէա, պազլա, մէրճիմէք, բամիաէս վէ սայիր ճինս քիւչիւքլիյէթլի մըզաարատ գուրու սէպզէ միւպայտա օլունաճաղ սբը. իթտայ թալիպ օլանլարընդն հէր կիւն Լէվազիմաթ տարիյէսի միւպայտաթ զոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Թահնիյէ իսարէսինտէ միւթէրաքիմ օն պին քիլօ մըզաարընտա քէօհնէ չուվալ բարչալարը պիրմիւզայէտ ատաթլաճաղ սբը։ Շէհրը հալին 20ինճի ճ. էրթէսի կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա զըլընաճաղ սբը. բարչալարը կէօրմէք արզու իսէնլէր իտարէսի մէզքիւրէյէ հէր կիւն վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իշին եէվմը մէզքիւրէ թէէմինաթլարընդն Լէվազիմաթը ումումիյէ տարէյէսի միւպայտաթ զոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը վէ խատէմէի Հիւմայուն միւսթաէմինի իշին մարանթօյն ճաքէթ թազրմը. 500 ղրշ. վէ մարանթօյն սէթրէ թազրմը 580 ղրշ., զաբօթ 400 ղրշ., մարիւսթիւլ ֆէս 50 ղրշ., գունտուրա 232 ղրշ., մարքիւսթիւլ սըրմալը պէյ զայրը 57 ղրշ. ֆիյաթլարը թալիպի էօհանէսինտէ տիր. Իթտայ թալիպ օլանլարընդն նիմունէլերի կէօրմէք վէ թէնզիլաթը իյֆա իթմէք իւզրէ չէհրը հալին 25ինճի ճ. էրթէսի կիւնի եիւզէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասնըպէն վէ ճինսէթը ասքէրիյէճէ պին ատէտ միւճէտատա քէօմիւր քիւֆէսինէ, պին ատէտ ֆիլօր քասէ, մուխթէլիֆ նումէրօլարտա իքի պին տէօրթ եիւզ քաքէթ բէրչին ճիվիսինէ իհթիյաճ վար սբը։ Իթտայ թալիպ օլանլարընդն հէր կիւն Լէվազիմաթը ումումիյէ միւպայտաթ զոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

1400 քիլօ թօզմագը քէօսէլէ, 2200 քիլօ սիյահ վաքէթա։

Պալատէ մըգասրը մուհարբէր էշեա բարասը պէրվէճէր բէչին վէրիլմէք իւզրէ միւնազասա սուրէթիյլէ միւպայէա օլընաճաղ սբը. գըսմէն վէ եա թէմամէն իթտայ թալիպ օլանլար իյզահաթ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ միւնազասայա իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլեր ադըսթոսընդն 18ինճի բէնճէնսիկ կիւնի պատէզզահէր 2տէն 4 պուչուղա գասար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի սահրէսինտէ միւթէչէքքիլ միւնազասա գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի սիրլէր։ 3—3

§ 540000 քիլօ բիրինճ, 194000 քիլօ գէյթուն, 237000 քիլօ ֆասուլա, 130000 քիլօ նոհուտ, 18500 քիլօ մէրճիմէք։

Պալատէքի էրզադ միւնազասասա սբը. գըսմէն վէ եա թէմամէն իթտայ թալիպ օլանլար թէէմինաթ ադչէլերիյլէ պէրտագը ադըսթոսընդն 24ինճի չարչէնպէ կիւնի Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի սահրէսինտէ միւթէչէքքիլ միւնազասա գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի սիրլէր։ 3—3

§ 15000 քիլօ գըրընթը, 10000 քիլօ քեսաղրա վէ քիթտա։

Պալատէ մուհարբէր զրբընթը իլէ քեսաղրա վէ քիթտա սահրլրդ սբը. էշնայի մէզքիւրէյի կէօրմէք վէ իյզահաթը քեսֆիյէ ալմագ իսթէյէնլեր հէր կիւն վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլեր տէ ադըսթոսընդն 22ինճի բաղար էրթէսի կիւնի պատէզզահէր 2տէն 4 պուչուղա գասար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի սահրէսինտէ միւզայէտէ գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի սիրլէր։ 3—1

§ Սէնէի ախիյէտէ սասքիրի պահրիյէի Շահանէ մուայէնախը իշին էէվմի իթա զրբընմագ իւզրէ պիր սէնէլիք լահմ միւնազասայա զնընբմբ սբը. իթտայ թալիպ օլան պէվախը չէրայիթի միւնազասա հազընտա մալիւմաթ ալմագ իշին հէր կիւն վէ միւնազասայա իշթիրաք իթմէք իւզրէ սահի եիւզէ 10 նիսպէթինտէ սէրզիկօ ագչէլերինի միւսթասնընպէն ադըսթոսընդն 23ինճի սալը կիւնի պատէզզահէր 2տէն 4 պուչուղա գասար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի սահրէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլի սիրլէր։ 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՀԱՅՐՊԸ ԼԹՐԱՆԸՆՏԱ

Պէրլին 31.—Ամանս Պալգանպայա Գուբրէշտէն պիտիրիլտիկինէ կէօրէ, ժէն. Իվանովընդն Բուս ասքէրլէրի կէչէն ճ. էրթէսի կիւնի Բումանիա հարպընդն իլանընտան էվվէլ 24 սաաթ զարֆընտա Թունայը կէչմիշլեր վէ Տօպրուճայա կիրմիշլեր սիր։ Պէրապէրլէրինտէ տէ 3 Սրբրպ ֆէրզասը բէֆգաթի իթմէքտէ իսի։ Բումանիա հիւքիմէթի՝ Պուլկարիայա թէվէճճիհ կէօսթէրմէքլէյէ մաղնուն օլան պիր չօղ մաարուֆ։ զէվմը թէվզիֆ իթտիրմիշ սիր։ Գ.

—«Դօբրիէրա տեյլա Սէրա» Պալգան հէպհէսինին վազիյէթինի թէզգիզէ տէյօր քի, «Բումանիա օրտուլարընը եալընըզ Ավստրիա-Մաճարիսթանա զարշը սէվզ իթմէքլէ եանլըշ հարաքէթ իթմիշ օլուր։ Լէվէվ պէ էվվէլ Պուլկարիա մաղլուպ իսիլմէյի ումր։» Բուս կազէթալարը այնը էֆքեարը պէյան իսիյօրլար։ «Իէչ» տէյօր քի, «Զաթէն Պուլկարլար Բումանիանընդն միւտաախէլէսիյլէ պիր տէֆա մաղլուպ իսիլմիշլէր սիր։ «Պիրչէվիա Վիէտէմոսթի» եազյոր.—Բումանիա իսթիզպալէ օ վազթ բահաթ օլահաճ սբը քի, Պուլկարիա Պալգանլարտա պիր հիւքիմէթի օլմագտան թաթիլ իսիլսին»։ Գ.

مدیر مسؤول اغوب وارژانیان

Միւս. մէսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ